

OPERATORS AND PARTS MANUAL
MODEL 600PTO, WOOD/BRUSH CHIPPER
ENGLISH – PAGES 2 - 17



MANUFACTURER OF OUTDOOR POWER EQUIPMENT

Products for Turf & Lawn care, Rental, Construction, Tree Care, Wood Processing, Nursery & Farm Industries
Other Salsco Equipment

3-1/2" – 18", Gas, Diesel, and P.T.O., Wood/Brush Chippers
Chipper Shredder Vacuum – Tailgate & Truckloader Vacuums up to 65 HP
Shaving Mills – Gas and Electric Greens Rollers

*Quality of Workmanship, Innovative
Design, Built to Last!*

105 School House Road
Cheshire, CT 06410 U.S.A.
800-872-5726, 203-271-1682, 203-271-2596 (Fax)
sales@salsco.com, www.salsco.com

GUIDE D'UTILISATION ET LIVRE DES PIÈCES DE RECHANGE
DÉCHIQUETEURS À BOIS/BRANCHES MODÈLES 600 PDF
FRANÇAIS – PAGES 18-35



MANUFACTURIER D'ÉQUIPEMENT ÉNERGÉTIQUES EXTÉRIEURS

Produits pour l'entretien de terrains et gazon, location, construction, Entretien d'arbres, processeur à bois, pépinières et industries agricoles

Déchiqueteuses à bois de 3 1/2 " à 18", à gaz, diesel et sur prise de force
Déchiqueteuses broyeuses à aspiration – Aspirateurs pour camion, jusqu'à 65cv
Moulin à copaux – Rouleaux pour verts de golf, à gaz et électriques

**QUALITÉ DE CONSTRUCTION APPROUVÉE,
CONCEPTION INNOVATRICE, BÂTI POUR DURER !**

PAYEUR DISTRIBUTIONS, INC.
5379 Rue King Est
Ascot Corner (Sherbrooke) QC J0B 1A0
Tel : (819) 821-2015 Fax : (819) 820-0490
info@payeur.com

TABLE OF CONTENTS

MODEL – 600PTO

TABLE OF CONTENTS.....PAGE 2

STATEMENT OF FACT.....PAGE 3

SPECIFICATIONS & FEATURESPAGE 4

MACHINE REGISTRATIONPAGE 5

ANSI SAFETY & OPERATING INSTRUCTIONS.....PAGES 6 – 7

CAUTIONS.....PAGE 8

SERVICE & MAINTENANCE INSTRUCTIONSPAGE 9

PARTS DIAGRAMSPAGES 10 - 12

BOLT & BELT TORQUE CHARTPAGE 13

HOW TO CUT THE DRIVE SHAFT.....PAGE 14

WARRANTY POLICY & PROCEDUREPAGE 15

COPY OF WARRANTY CLAIMPAGE 16

SERVICE SCHEDULE LOGPAGE 17

9/05
SALSCO, INC.
105 School House Rd., Cheshire, CT 06410
800-872-5726, 203-271-1682, 203-271-2596(Fax)
sales@salsco.com, www.salsco.com

STATEMENT OF FACT

You have just purchased the highest quality, most dependable Chipper on the market today. This unit has the ability to meet exact standards and perform for years with minimum downtime. **HOWEVER**, it cannot read nor will it understand this manual no matter how long you leave it on top of the machine.

It is your responsibility to read and understand this manual; it is also your responsibility to be certain this information is passed along to anyone who is expected to operate this equipment. Should you choose not to read, understand and pass along the information provided you, please expect equipment failure and possible injuries to persons around this equipment.

For the safety of the operator, it is **imperative** that this manual is carefully read and understood.

Once you have read this manual, it is your responsibility to be sure that all new operators read and understand this manual, especially all cautions stated.

As a manufacturer of equipment, we have a responsibility to design a safe piece of equipment. **NOTE:** The important safeguards and instructions in this manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood that common sense, caution, and care are factors, which cannot be built into any product. These factors must be supplied by the person(s) caring for and operating this equipment.

ONLY YOU CAN PREVENT ACCIDENTS!!

SPECIFICATIONS - MODEL 600 P.T.O.

FRAME:	1/4" Plate, bent and welded for extra strength.
IMPELLER HOUSING:	7 Gauge steel, continuous welds.
IMPELLER:	13" Diameter x 1" thick steel, balanced impeller. 4 - Exhaust paddles, 7 gauge steel, fully gusseted x 4" wide. 40 LBS.
CHIP BLADES:	3/8" thick, oil hardened steel
BED KNIFE:	1/2" thick x 3-1/2" wide, x 6" long, sharpenable, replaceable and adjustable.
BEARINGS:	2 - Both cast iron, flange mount, and greasable
INFEED CHUTE:	7 Gauge steel, continuous welds.
INFEED OPENING:	3-1/2" Wide x 4-1/4" High
EXHAUST CHUTE:	7 gauge steel, with exhaust deflector to channel exhaust into a 30-gallon debris container,
PAINT:	Orange, baked polyester, powder coated paint finish, provides protection against ultraviolet rays.
PTO SHAFT & SHIELD:	Heavy duty PTO shaft with safety cover.
DIMENSIONS:	Length 46", Width 28", Height 47", Weight 388 lbs.
OPTIONS:	Over the road Wheel Kit

MACHINE REGISTRATION

MANUFACTURED BY: SALSCO, INC.
105 School House Rd., Cheshire, CT 06410
800-872-5726, 203-271-1682, 203-271-2596 (Fax)
sales@salsco.com www.salsco.com

THIS MANUAL COVERS MODEL (s): 600 PTO

This company reserves the right to discontinue, add improvements to, or change the design of any model or product at any time without obligation to improve existing machines, either by changing the design or adding new parts.

It has been and will continue to be the policy of SALSCO to update existing machines at its own discretion. Whenever possible, new designs will be made in such a way that they can be "Retro Fit" if so desired.

Record in the space provided below the model and serial number of this unit. Please retain these numbers for future reference.

No parts orders will be accepted **WITHOUT MODEL NUMBERS OR PART NUMBERS**. All part numbers are listed in this manual.

Serial Number _____ Model Number _____

NOTE: Be sure to complete your warranty card. This will insure immediate processing of any warranty claims.

READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL BEFORE STARTING MACHINE

BRUSH CHIPPERS ANSI Z133.1-2006

American National Standard for Arboricultural Operations Safety Requirements

5.3 Brush Chippers

- 5.3.1 The items contained in section 5.1 shall always be included in the review of this section.
- 5.3.2 Access panels (for example, guards) for maintenance and adjustment, including discharge chute and cutter housing, shall be closed and secured prior to starting the engine of brush chippers. These access panels shall not be opened or unsecured until the engine and all moving parts have come to a complete stop (see Annex C, General Safety Procedures That Apply to All Tree Work).
- 5.3.3 Rotary drum or disc brush chippers not equipped with a mechanical infeed system shall be equipped with an infeed hopper not less than 85 inches (2.15 m) measured from the blades or knives to ground level over the center line of the hopper. Side members of the infeed hopper shall have sufficient height so as to prevent workers from contacting the blades or knives during operations.
- 5.3.4 Rotary drum or disc brush chippers not equipped with a mechanical infeed system shall have a flexible anti-kickback device installed in the infeed hopper to reduce the risk of injury from flying chips and debris.
- 5.3.5 Chippers equipped with a mechanical infeed system shall have a quick-stop and reversing device on the infeed system. The activating mechanism for the quick-stop and reversing device shall be located across the top, along each side, and close to the feed end of the infeed hopper within easy reach of the worker.
- 5.3.6 Vision, hearing, and/or other appropriate personal protective equipment shall be worn when in the immediate area of a brush chipper in accordance with section 3.4, Personal Protective Equipment.
- 5.3.7 Arborists, mechanics, and other workers shall not, under any circumstances, reach into the infeed hopper when the cutter disc, rotary drum, or feed rollers are moving.
- 5.3.8 When trailer chippers are detached from the vehicles, they shall be chocked or otherwise secured in place.
- 5.3.9 When in a towing position, chipper safety chains shall be crossed under the tongue of the chipper and properly affixed to the towing vehicle.
- 5.3.10 See section 8.6, Brush Removal and Chipping, for additional requirements.

BRUSH REMOVAL AND CHIPPING ANSI Z133.1-2006

American National Standard for Arboricultural Operations Safety Requirements

8.6 Brush Removal and Chipping

- 8.6.1 Traffic control around the jobsite shall be established prior to the start of chipping operations along roads and highways (see section 3.2, Traffic Control Around the Jobsite).
- 8.6.2 Brush and logs shall not be allowed to create hazards in the work areas.
- 8.6.3 To prevent an entanglement hazard, loose clothing, climbing equipment, body belts, harnesses, lanyards, or gauntlet-type gloves (for example, long-cuffed lineman's or welder's gloves) shall not be worn while operating chippers.
- 8.6.4 Personal protective equipment shall be worn when in the immediate area of chipping operations in accordance with section 3.4, Personal Protective Equipment, of this standard.
- 8.6.5 Training shall be provided in the proper operation, feeding, starting, and shutdown procedures for the chipper being used.
- 8.6.6 Maintenance shall be performed only by those persons authorized by the employer and trained to perform such operations.
- 8.6.7 Brush and logs shall be fed into chippers, butt or cut end first, from the side of the feed table center line, and the operator shall immediately turn away from the feed table when the brush is taken into the rotor or feed rollers. Chippers should be fed from the curbside whenever practical.
- 8.6.8 The brush chipper discharge chute or cutter housing cover shall not be raised or removed while any part of the chipper is turning or moving. Chippers shall not be used unless a discharge chute of sufficient length or design is provided that prevents personal contact with the blades (see Annex C, General Safety Procedures That Apply to All Tree Work).
- 8.6.9 Foreign material, such as stones, nails, sweepings, and rakings, shall not be fed into chippers.
- 8.6.10 Small branches shall be fed into chippers with longer branches or by being pushed with a long stick.
- 8.6.11 Hands or other parts of the body shall not be placed into the infeed hopper. Leaning into or pushing material into infeed hoppers with feet is prohibited.
- 8.6.12 While material is being fed into the chipper infeed hopper chute, pinch points continually develop within the material being chipped and between the material and machine. The operator shall be aware of this situation and respond accordingly.
- 8.6.13 When feeding a chipper during roadside operations, the operator shall do so in a manner that prevents him or her from stepping into traffic or being pushed into traffic by the material that is being fed into the chipper.
- 8.6.14 When using a winch in chipper operations, the operator shall ensure that the winch cable is properly stored before initiating chipper operations.
- 8.6.15 Refer to section 5.3, Brush Chippers, for additional information.

CAUTIONS

READ THOROUGHLY THE OPERATOR SAFETY INSTRUCTIONS ON THE PREVIOUS TWO PAGES, WHICH ARE THE AMERICAN NATIONAL STANDARD OF POWERED SHREDDERS/GRINDERS, SAFETY SPECIFICATIONS PROVIDED BY ANSI AND THE O.P.E.I.

THE FOLLOWING CAUTIONS ARE PROVIDED BY SALSCO AS A QUICK REFERENCE ONLY AND ARE NOT MEANT TO REPLACE THE PRECAUTIONS ON THE PREVIOUS PAGES.

1. **ALWAYS** use protective eyewear when machine is in operation.
2. **ALWAYS** use gloves and wear ear protection when machine is in operation.
3. **NEVER** put hands, legs or any part of your body into or near Chipper intake or discharge openings.
4. **NEVER** run machine with guards or shaft cover removed.
5. **ALWAYS** allow machine to cool off, **BE SURE** machine has stopped completely, and disconnect drive shaft from tractor before attempting any maintenance, or repair.
6. **NEVER** stand in front of chipper infeed hopper. It is possible for a chip or piece of wood to be thrown out.
7. **BE SURE** the machine and tractor is parked on a dry level surface before starting operation.
8. **DO NOT** operate with loose clothing or long unrestrained hair. Be sure vines and branches are not wrapped around your body parts.
9. **DO NOT** operate on ice or any other slippery surface. Be sure area around machine is clear and clean. You do not want to trip into the machine.
10. **NEVER** leave machine running unattended, especially around youngsters or persons not instructed in the safe operation of this machine.
11. **READ** and understand federal guidelines provided with this manual.

NEVER run machine without connecting the 3-point to the tractor!

**600 PTO
SERVICE SCHEDULE**

1. Whenever service is to be done to a PTO implement, be sure to disconnect the drive shaft.
2. **GREASE** all bearings daily. **DO NOT OVER GREASE.** Wipe extra grease off bearings.
3. **To sharpen blades:** Remove hopper or open door (depending on which model machine). Remove blades and replace with sharpened ones. It is recommended that you replace the hardware whenever replacing blades. Be sure to follow the torque specifications in your manual. Be sure to clean mounting surface before bolting new blades. Be sure to use Loctite when replacing hardware.
4. **Bed knife adjustment:** This adjustment varies from 1/16" to 1/4". The larger the opening, between bed knife and chip blades, the faster the wood will feed and the harder the machine will have to work. The smaller the opening, the slower it will feed and the less work the machine will have to do. We recommend 1/8" to 3/16".
5. **Belt Adjustment:** Some machines have v-belts. Tighten these belts by using the pusher bolts. Put a straight edge from pulley to pulley, and check belt deflection. (See chart).
6. Be sure you double-check all nuts and bolts for tightness. A loose bolt can cause total destruction of the machine.
7. Keep machine clean and free from dirt.

SERVICE SCHEDULE	AS NEEDED	DAILY	WEEKLY
CLEAN MACHINE	X	X	
GREASE DISC SHAFT BEARING	X	X	
SHARPEN CHIPPER BLADES	X OR		X
CHECK & ADJUST BED KNIFE	X OR		X
CHECK ALL NUTS & BOLTS	X	X	

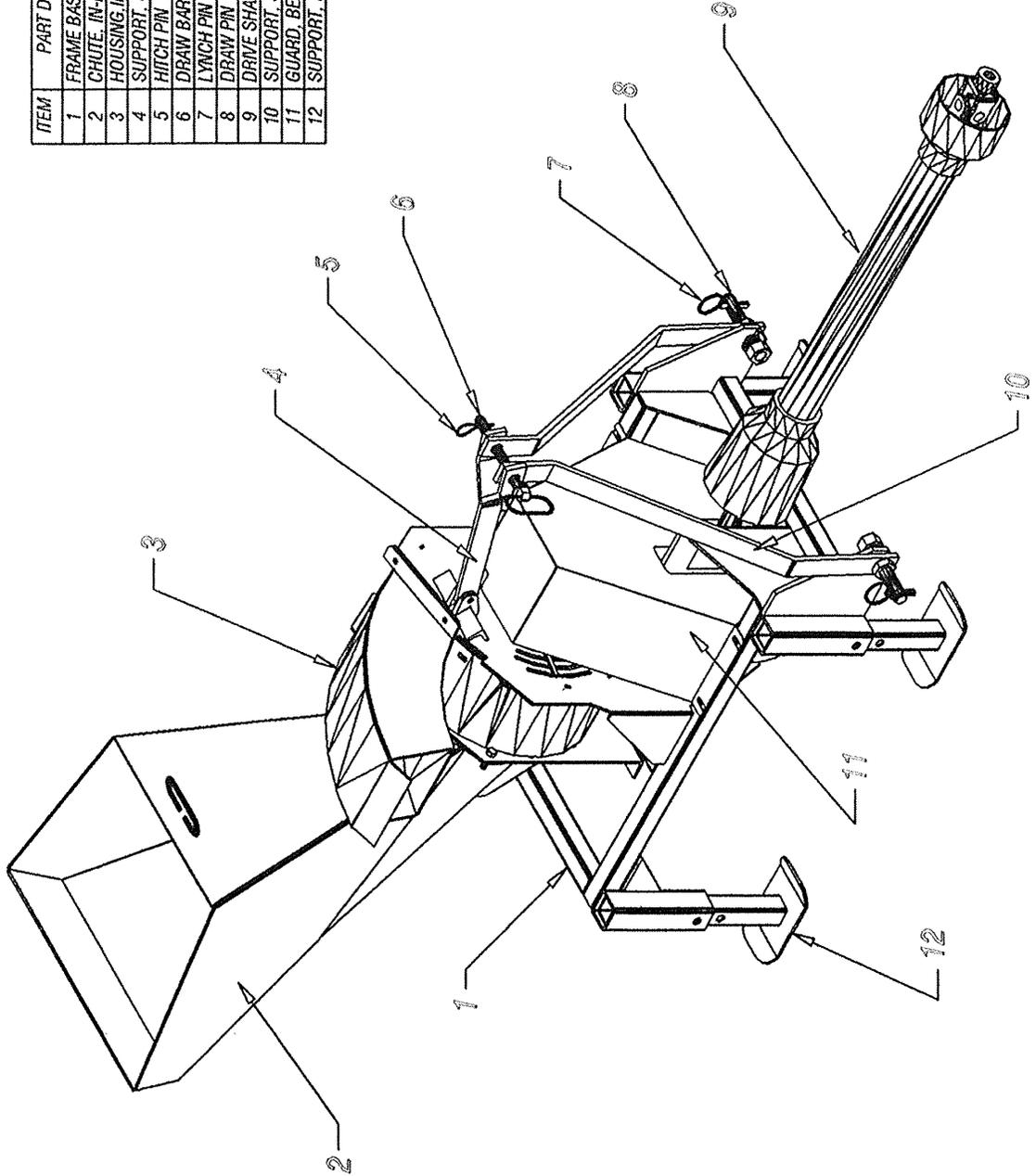
SAFETY FIRST – ALWAYS WEAR PROTECTIVE GEAR WHEN WORKING WITH/ON, EQUIPMENT/TOOLS!

MODEL 600 - CHIPPER COMPONENTS

02/03/04

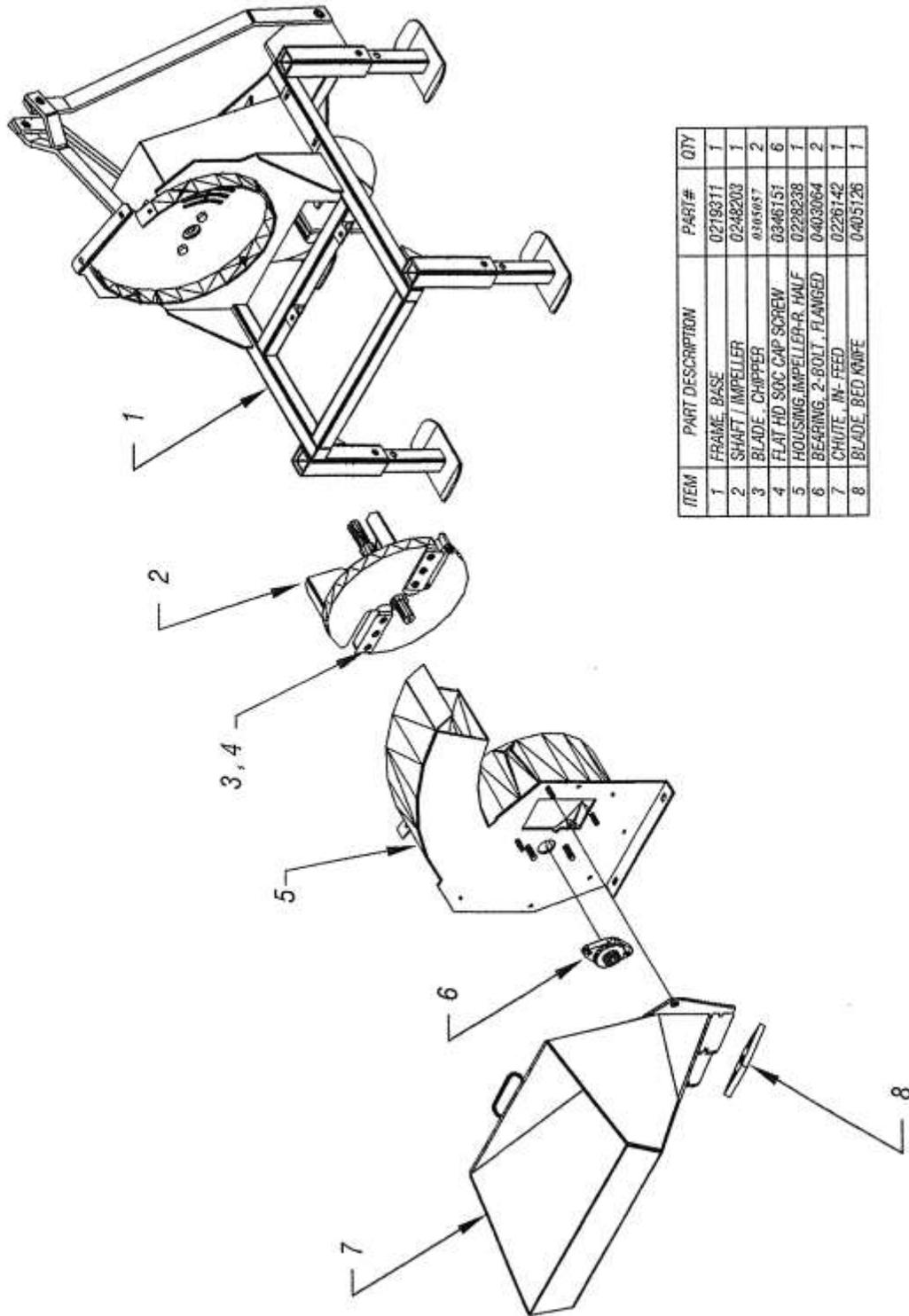
REV	REVISIONS DESCRIPTION	DATE

ITEM	PART DESCRIPTION	PART#	QTY
1	FRAME BASE	0219311	1
2	CHUTE, IN-FEED	0226142	1
3	HOUSING, IMPELLER- R-HALF	0228238	1
4	SUPPORT, UPPER HITCH MNT	0221179	1
5	HITCH PIN	0340006	1
6	DRAW BAR PIN	0340107	1
7	LYNCH PIN	0340102	2
8	DRAW PIN	0340106	2
9	DRIVE SHAFT, COMPLETE	0348215	1
10	SUPPORT, 3-PT HITCH MOUNT	0471180	2
11	GUARD, BELT	0221421	1
12	SUPPORT, FRAME LEG	0277181	4



REV	DESCRIPTION	DATE

MODEL 600 - CHIPPER COMPONENTS 02/03/04

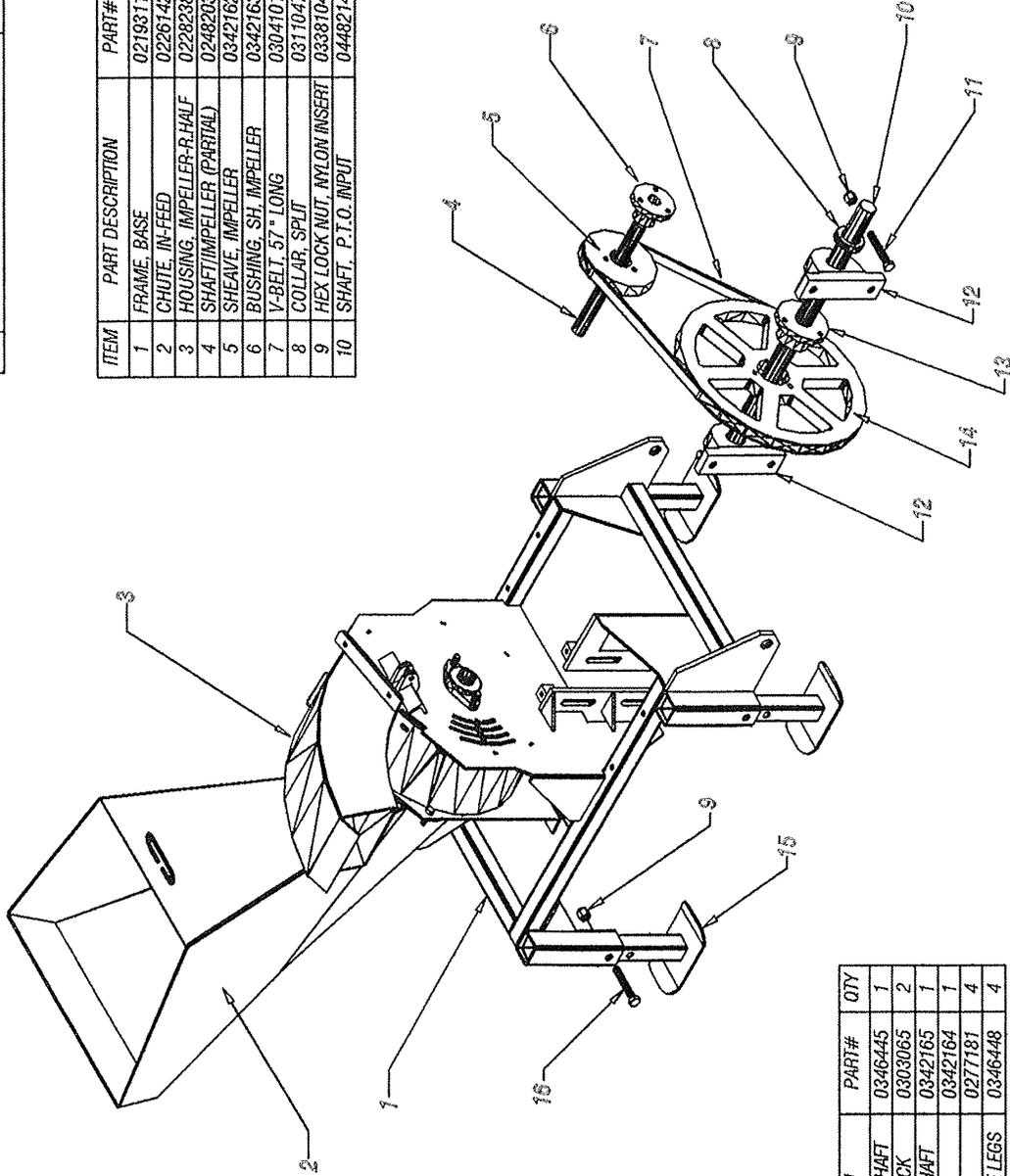


ITEM	PART DESCRIPTION	PART#	QTY
1	FRAME, BASE	0218311	1
2	SHAFT / IMPELLER	0248203	1
3	BLADE, CHIPPER	0306057	2
4	FLAT HD SOC CAP SCREW	0346151	6
5	HOUSING IMPELLER-R HALF	0228238	1
6	BEARING, 2-BOLT, FLANGED	0403064	2
7	CHUTE, IN-FEED	0226142	1
8	BLADE, BED KNIFE	0405126	1

MODEL 600 - CHIPPER COMPONENTS

02/03/04

REV	DESCRIPTION	DATE

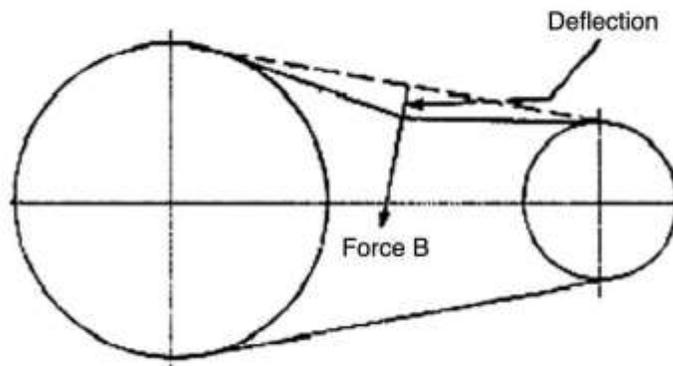


ITEM	PART DESCRIPTION	PART#	QTY
1	FRAME, BASE	0219311	1
2	CHUTE, IN-FEED	0226142	1
3	HOUSING, IMPELLER-R HALF	0228238	1
4	SHAFT/IMPELLER (PARTIAL)	0248203	1
5	SHEAVE, IMPELLER	0342162	1
6	BUSHING, SH. IMPELLER	0342163	1
7	V-BELT, 57" LONG	0304101	2
8	COLLAR, SPLIT	0311047	1
9	HEX LOCK NUT, NYLON INSERT	0338104	5
10	SHAFT, P.T.O. INPUT	0448214	1

ITEM	PART DESCRIPTION	PART#	QTY
11	BOLT, HEX HD, JACK SHAFT	0346445	1
12	BEARING, PILLLOW BLOCK	0303065	2
13	BUSHING, SK, JACK SHAFT	0342165	1
14	SHEAVE, JACK SHAFT	0342164	1
15	SUPPORT, FRAME LEG	0277181	4
16	BOLT, HEX HD, FRAME LEGS	0346448	4

Size	Grade 5			Grade 8		
	Clamps (lbs)	Torque (ft-lbs)		Clamps (lbs)	Torque (ft-lbs)	
		dry	oiled		dry	oiled
¼-20	2000	8	6	2850	12	9
¼-28	2300	10	7.5	3250	14	10
5/16-18	2250	17	13	4700	25	18
5/16-24	3700	19	14	5200	25	20
3/8-16	4950	30	23	7000	45	35
3/8-24	5600	35	25	7900	50	35
7/16-14	6800	50	35	9550	70	55
7/16-20	7600	55	40	10650	80	60
½-13	9000	75	55	12750	110	80
½-20	10250	90	65	14375	120	90
9/16-12	11600	110	80	16375	150	110
9/16-18	13000	120	90	18250	170	130
5/8-11	14400	150	110	20350	220	170
5/8-18	16375	180	130	23000	240	180
¾-10	21300	260	200	30100	380	280
¾-16	23800	300	220	33500	420	320

Drive Belt Tension Measurement by Deflection



Deflection should be 3/8" when 8-12 lbs. push is applied at "B"

HOW TO CUT A DRIVE SHAFT

- 1) Attach the implement to the tractor. Raise and lower it, **BE SURE** it's angle is correct and there is nothing hitting.
- 2) Raise and lower till the stub PTO shaft on the tractor and the implement are the closest to each other they can be.
- 3) Take a measurement **TIP TO TIP** on the stub shafts. **EXAMPLE:** Let's say 28" tip to tip is the measurement you made.
- 4) Lay the drive shaft on the bench. Close it **ALL THE WAY** and measure from inside of each yoke to the other. Don't forget the yoke must fit over the stub shaft. That's why you measure from inside the yoke. **EXAMPLE:** Let's say the drive shaft is 60" from yoke to yoke when it's in its most closed state.

28" is what we want!

60" is what we have!

Take $60" - 28" = 32"$ from each side

THAT'S THE AMOUNT THAT SHOULD BE CUT FROM EACH HALF OF THE DRIVE SHAFT.

- 5) **NOTES:** To remember

- A - **DON'T** forget the yoke must fit over the stub shaft.
- B - You can cut it again **EASIER** than you can add.

**SAFETY FIRST – ALWAYS WEAR PROTECTIVE
GEAR WHEN WORKING WITH/ON,
EQUIPMENT/TOOLS!**

WARRANTY POLICY

Please remember to complete and return your Warranty Card and Dealer Delivery Report. Warranty Claims will not be considered if the Warranty Card and Dealer Delivery Report have not been returned to Salsco.

Your Salsco Commercial or Turf Equipment product is a commercial type product and is normally manufactured and sold for commercial or industrial use. **Salsco will, for the original purchaser, for one (1) year from the date of purchase (90 days if used for rental purposes) repair or replace, free of charge, any SALSCO part or parts found to be defective in material, workmanship or both.** Any transportation or shipping charges will be borne by the purchaser. If, during the warranty period stated above, the product does not function properly due to defect, simply contact Salsco and follow the Warranty Procedures included in this manual.

This warranty **does not** include:

- Incidental or consequential damages and is exclusive of any implied warranties.
- Normal maintenance parts, including, but not limited to hoses, chains, belts, filters, lubricants, etc.
- Parts or components, which are covered under the original manufacturer warranty, including, but not limited to engines, pumps, and motors.

WARRANTY PROCEDURE

In order for Salsco to consider your warranty claims in a timely manner you must follow the simple procedures listed below:

MACHINE OR PART FAILURE

- a) Call our service department for helpful instruction on how to correct or repair the problem. Preventive maintenance will also be suggested.
- b) When ordering parts for Warranty issues, you **MUST** retain possession of the old parts in question until notified with respect to returning the parts to Salsco or other disposition.
- c) Warranty Claims **MUST** be filed within 30-days from completion of the work performed. Contact our office for an electronic warranty claim form.
- d) Fill in all information requested on warranty claim form, a copy of which is included in this manual, (date of purchase, company name, address, etc.). List all parts used. Make sure part numbers are correct. You can obtain these from your manual. (include good description of problem; i.e. "leaking from spool" rather than "leaking").
- e) It is our goal to consider and reach a disposition on each Warranty Claim within 30-days from the date that it is received. Therefore it is important that you respond promptly to any request for further information. Claims with no response to inquiries will be closed as "**denied for lack of response**" 90-days from the date of request.
- f) Email, Fax or Send Warranty Claim form to our Warranty Department. – **Warranty on parts most often requires return of the parts that were replaced. DO NOT DISCARD OLD PARTS UNTIL YOU HAVE RECEIVED A DETERMINATION AS TO WHETHER THESE PARTS MUST BE RETURNED.**
- g) Our Warranty Department will contact and instruct you on how to return the Parts to Salsco on an RA #. Returns **MUST** be made within 30-Days from issuance of RA #. **FREIGHT CHARGES ON RETURN OF PARTS IS THE RESPONSIBILITY OF THE CUSTOMER.** Normal pre-delivery adjustments are not covered under warranty. Labor Warranties are based on reasonable time allowances as determined by Salsco, Inc. and paid at 75% of posted labor rate. **TRAVEL TIME IS NOT REIMBURSED UNDER THE WARRANTY POLICY.**
- h) Be sure to put the RA form inside the box that you are shipping back, also be sure to put on the outside of the box "Return of Goods" and the RA #.
- i) Ship returns via a traceable method such as UPS Ground Service. Be sure that the shipment is insured for the appropriate value. If uninsured parts are lost, we cannot issue a credit.

PLEASE NOTE: *Warranty forms should be filled out completely.*

PREVENTIVE MAINTENANCE IS YOUR BEST INSURANCE AGAINST EQUIPMENT FAILURE. BE SURE TO READ THIS MANUAL, ESPECIALLY THE MAINTENANCE, OPERATING AND CAUTION SECTIONS.

WARRANTY CLAIM FORM

SALSCO, INC.
105 School House Rd.
Cheshire, CT 06410

Phone:(203) 271-1682,(800) 872-5726
Fax: (203) 271-2596
Email: s.clark@salsco.com
Website: www.salsco.com

END OWNER

Date Submitted:

Name:	Phone:	Work Order #:
Email:	Fax:	Office Use Only
Address:		Date Rec'd
		Cust ID:
		Salsco WC
		Salsco RA

PURCHASED FROM

Name:	Phone:	Date Approved:
Email:	Fax:	Date Rejected:
Address:		Processed By:
		Dir. Del Report on File: YES NO
		Warranty Card on File: YES NO
		Part(s) Total:
		Labor Total:

Equipment/Warranty Information (Must be complete)

Purchase Date:	Invoice #	Date Failed:	Total Approved:
Model #:	Serial #:	Repair Date:	Approved/Rejected:
Hrs Used:	Primary Use:		Name:
			Reason for Rejection:
Warranty Claim/Work Order#:			

Was a Salsco Return Authorization # issued for repairs or Return of Parts? YES NO	Suggested Preventative Maint:
Probable Cause of Failure:	

Work Performed/Comments on Repair:

Shop Labor Rate:					Submitted By:		
Total Labor Hours to Repair:					Printed Name:		
Parts Required for repair:							
Salsco Part #: Description:				Qty.	Price Each	Total	Inv #
						\$	
						\$	
						\$	
						\$	

Fill in all information requested on warranty claim form.
INCOMPLETE FORMS CANNOT BE PROCESSED & WILL BE RETURNED
List all parts used. Make sure part numbers are correct. Any parts that you believe to be defective or any parts that break should be retained for possible inspection until after the warranty has been paid or part has been replaced.

GUIDE D'UTILISATION ET LIVRE DES PIÈCES DE RECHANGE
DÉCHIQUETEURS À BOIS/BRANCHES MODÈLES 600 PDF



MANUFACTURIER D'ÉQUIPEMENT ÉNERGÉTIQUES EXTÉRIEURS
Produits pour l'entretien de terrains et gazon, location, construction, Entretien d'arbres,
processeur à bois, pépinières et industries agricoles

Déchiqueteuses à bois de 3 1/2 " à 18", à gaz, diesel et sur prise de force
Déchiqueteuses broyeuses à aspiration – Aspirateurs pour camion, jusqu'à 65cv
Moulin à copaux – Rouleaux pour verts de golf, à gaz et électriques

*QUALITÉ DE CONSTRUCTION APPROUVÉE,
CONCEPTION INNOVATRICE, BÂTI POUR DURER !*

PAYEUR DISTRIBUTIONS, INC.
5379 Rue King Est
Ascot Corner (Sherbrooke) QC J0B 1A0
Tel : (819) 821-2015 Fax : (819) 820-0490
info@payeur.com

TABLE DES MATIÈRES

DÉCHIQUETEUSES MODÈLES 600 PDF

TABLE DES MATIÈRES.....	19
DÉCLARATION DES FAITS	20
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	21
ENREGISTREMENT DE L'ÉQUIPEMENT	22
INSTRUCTIONS D'OPÉRATION SÉCURITAIRE ANSI	23-24
AVERTISSEMENT ET FONCTIONNEMENT.....	25
SERVICE COURANT ET ENTRETIEN	26
DIAGRAMES DES PIÈCES DE RECHANGE.....	27-29
CHARTRE DES COUPLES DE SERRAGE DES BOULONS	30
PROCÉDURE D'AJUSTEMENT DE LA LONGUEUR DE L'ARBRE DE TRANSMISSION	31
POLITIQUE DE GARANTIE ET PROCÉDURES	32-33
FORMULAIRE DE RÉCLAMATION DE GARANTIE	34
CALENDRIER D'ENTRETIEN.....	35

09/05
SALSCO, INC.
105 School House Rd., Cheshire, CT 06410
800-872-5726, 203-271-1682, Fax: 203-271-2596
sales@salsco.com, www.salsco.com

DÉCLARATION DES FAITS

Vous avez acheté la déchiqueteuse la plus fiable et la meilleure qui existe sur le marché actuellement. Cet équipement vous assurera des années de service avec un minimum d'entretien et rencontrera les standards de qualité établis. **Toutefois, votre déchiqueteuse ne peut ni lire ni comprendre ce guide de l'utilisateur, même si vous placez le guide sur la machine pendant longtemps.**

C'est votre responsabilité de lire et comprendre ce guide de l'utilisateur ; c'est également votre responsabilité de veiller à ce que l'information contenue dans ce guide soit bien comprise par tous les utilisateurs éventuels de cet équipement. Si vous décidez de ne pas lire ce guide, de ne pas comprendre et de ne pas bien informer les utilisateurs éventuels de cet équipement, vous devez vous attendre à connaître des bris de machine et des possibilités de blessures graves pour les personnes qui se retrouveraient à opérer cet équipement ou pour les personnes qui se trouveraient en présence de cet équipement lors de son opération.

Afin d'assurer la sécurité de l'opérateur et des personnes qui se retrouveront en présence de cet équipement lors de son opération, **il est primordial** que le guide de l'utilisateur soit lu en entier avant la première utilisation de l'équipement et qu'il soit bien compris.

Une fois que vous aurez bien lu le guide de l'utilisateur, ce sera votre responsabilité de vous assurer que tout nouvel opérateur lise et comprenne bien le guide de l'utilisateur, principalement en ce qui a trait aux avertissements mentionnés.

En tant que fabricant de cet équipement, nous avons une responsabilité de concevoir un équipement sécuritaire.

NOTE : Les mises en garde et les instructions de ce guide ne peuvent prévoir et pallier à toutes les éventualités. Il faut convenir que **le bon sens, la prudence et le bon entretien** sont des éléments qui ne peuvent être intégrés dans l'équipement même. Il revient à l'opérateur ou aux opérateurs d'intégrer ces éléments dans l'utilisation et l'entretien de cet équipement.

VOUS SEULS POUVEZ PRÉVENIR DES ACCIDENTS !

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CHÂSSIS :	Armature de ¼ de pouce d'épaisseur, courbée et soudée pour plus de résistance.
BOÎTIER DE LA TURBINE :	Épaisseur d'acier 7, soudures continues.
TURBINE :	Diamètre de 13 pouces X acier de 1 pouce d'épaisseur. 4 aubes d'évacuation, épaisseur d'acier 7, entièrement à gousset X 4 pouce de largeur. 88 kg (40 lbs).
LAMES DÉCHIQUETEUSES :	Épaisseur 3/8 pouce, acier renforcé à l'huile.
COUTEAU FIXE :	½ po d'épais X 3 ½ po largeur x 6 po de longueur, aiguisable, remplaçable et ajustable.
ROULEMENTS À BILLES :	2 – les deux en fonte de fer, montage à bride et graissables.
CHUTE D'ALIMENTATION :	Épaisseur d'acier 7, soudures continues.
OUVERTURE DE L'ALIMENTATION:	3 ½ po largeur x 4 ¼ po de hauteur.
CHUTE D'ÉVACUATION :	Épaisseur d'acier 7, avec déflecteur d'évacuation pour entraîner les matériaux déchiquetés dans un récipient de capacité de 30 gallons.
PEINTURE :	Orange, polyester cuit, fini de peinture revêtement en poudre ce qui fournit une protection contre les rayons ultra violet.
ARBRE DE PRISE DE FORCE ET ÉCRAN :	Arbre de prise de force renforcé avec écran de protection de sécurité.
DIMENSIONS :	Longueur 46 po, largeur 28 po, Hauteur 47 po, poids 854 kg (388 lbs).
OPTIONS :	Ensemble de roues pour circulation sur route.

ENREGISTREMENT DE L'ÉQUIPEMENT

FABRIQUÉ PAR :

SALSCO INC.

105 School House Rd., Cheshire, CT 06410

800-872-5726, 203-271-1682 Fax: 203-271-2596

sales@salsco.com

www.salsco.com

CE GUIDE DE L'UTILISATEUR CONVIENT AUX DÉCHIQUETEUSES MODÈLES 600 PDF

Le fabricant se réserve le droit de discontinuer, ajouter des améliorations ou modifier la conception de chacun de ses modèles ou produits, et ce, en tout temps, sans obligation d'apporter ces changements aux déchiqueteuses déjà existantes, soit en altérant le modèle ou en ajoutant des nouvelles pièces.

La politique de Salsco a toujours été et va continuer d'être d'apporter des améliorations ou des modifications à ses produits existant selon sa discrétion. Lorsque ce sera possible, les nouvelles améliorations et ou conceptions seront développées en tenant compte de la possibilité de les appliquer rétroactivement aux unités déjà sur le marché si les clients le désirent.

Enregistrer dans l'espace ci-dessous le modèle et le numéro de série de votre déchiqueteuse. S'il vous plaît conservez ces numéros pour des références futures.

Nous ne pourrons accepter des commandes de pièces de rechange sans le numéro du modèle et les numéros des pièces désirées. Tous les numéros des pièces de rechange sont indiqués dans ce guide.

Numéro de Série _____ Numéro du Modèle : _____

NOTE : Remplissez bien votre carte d'enregistrement de la garantie. C'est grâce à l'enregistrement de la garantie de votre déchiqueteur, que nous pourrons traiter vos demandes de réclamations sur garantie.

LISEZ ET COMPRENEZ BIEN CE GUIDE DE L'UTILISATEUR AVANT DE COMMENCER À OPÉRER CET ÉQUIPEMENT.

DÉCHIQUETEUSES DE BRANCHES

ANSI Z133.1-2006

(American National Standard for Arboricultural Operations) Conditions de Sécurité

5.3 Déchiqueteuses de branches

- 5.3.1 Les items contenus dans la section 5.1 seront toujours inclus dans la révision de cette section.
- 5.3.2 Les dispositifs d'accès (déflecteurs et plaques ou écrans de protection) pour l'entretien et l'ajustement, incluant la goulotte d'éjection et le boîtier du mécanisme de coupe, doivent être fermés et bien en place de façon sécuritaire avant le démarrage du moteur des déchiqueteuses de branches. Assurez-vous que le moteur soit arrêté, que la source d'alimentation soit coupée, que le câble de la bougie d'allumage soit déconnecté et que toutes les pièces mobiles soient immobilisées avant de retirer les dispositifs d'accès (voir l'Annexe C, General Safety Procedures That Apply to All Tree Works).
- 5.3.3 Les déchiqueteuses à tambour rotatif ou munies de lames de coupe qui ne sont pas munies d'un système d'alimentation mécanique, doivent être munies d'une goulotte d'alimentation d'au moins 85 pouces (2.15m) de distance entre les lames ou couteaux au niveau du sol et la ligne du centre de la goulotte. Les panneaux de côtés de la goulotte d'alimentation doivent être de hauteur suffisante afin d'empêcher que les utilisateurs entrent en contact avec les lames ou les couteaux pendant que la déchiqueteuse est en marche.
- 5.3.4 Les déchiqueteuses à tambour rotatif ou munies de lames de coupe qui ne sont pas munies d'un système d'alimentation mécanique, doivent être munies d'un mécanisme antichoc de retour installé sur la goulotte d'alimentation afin de réduire les risques de blessures causées par les débris ou copeaux éjectés.
- 5.3.5 Les déchiqueteuses qui sont équipées d'un système d'alimentation mécanique doivent posséder un dispositif d'arrêt rapide et d'inversion de marche sur le système d'alimentation. Le mécanisme d'activation de ce dispositif doit être situé à la portée de l'opérateur, sur le dessus, de chaque côté et à proximité du bout de la goulotte d'alimentation.
- 5.3.6 Des lunettes de protection de la vue, des dispositifs de protection de l'ouïe et/ou tout autre équipement de protection personnelle approprié doivent être portés par les individus qui se retrouvent dans l'aire de travail d'une déchiqueteuse de branches selon la section 3.4 Personal Protective Equipment.
- 5.3.7 Les arboristes, mécaniciens et tout autres opérateurs, ne doivent en aucune circonstance se pencher au-dessus ou dans la goulotte d'alimentation pendant que les lames de coupes, les couteaux les tambours rotatifs ou les rouleaux d'alimentation sont en mouvement.
- 5.3.8 Lorsque les déchiqueteuses remorquables ne sont pas reliées à un véhicule, elles doivent être sécurisées en place ou maintenues en place par des blocs.
- 5.3.9 En position remorquable, les chaînes de sécurité doivent être croisées sous l'attelage de la déchiqueteuse et bien fixées au véhicule qui la remorque.
- 5.3.10 Voir la section 8.6 Brush Removal and Chipping, pour plus de spécifications.

ENLÈVEMENT T DÉCHIQUETAGE DE BRANCHES

ANSI Z133.1-2006

(American National Standard for Arboricultural Operations) Conditions de Sécurité

8.6 Enlèvement et déchiquetage de branches

- 8.6.1 La circulation à proximité et dans la zone de travail doit être bien contrôlée et établie avant le début des opérations de déchiquetage le long des routes et des voies publiques (voir section 3.2, Traffic Control Around the Jobsite).
- 8.6.2 Les branchages et les buches doivent être interdites afin d'éliminer les dangers dans l'espace de travail.
- 8.6.3 Afin de prévenir les dangers d'enroulement dans la déchiqueteuse, il est interdit de porter des vêtements amples, des équipements d'escalade, des ceintures ou harnais, des cordons ou des gants à manchettes (par exemple des gants de soudeurs ou des gants de poseur de lignes à poignets longs) pendant l'opération de la déchiqueteuse.
- 8.6.4 Des équipements de protection personnels doivent être portés par toutes les personnes qui se retrouvent dans la zone de travail de la déchiqueteuse selon la section 3.4 Personal Protective Equipment , de cette norme.
- 8.6.5 Une formation doit être donnée sur les procédures d'opération sécuritaire, d'alimentation, de démarrage et d'arrêt pour la déchiqueteuse à opérer.
- 8.6.6 Seules les personnes autorisées par l'employeur et ayant suivi un bon entraînement sur l'entretien de l'équipement, pourront effectuer les opérations d'entretien de la déchiqueteuse.
- 8.6.7 Les Branchages et les buches pourront être insérés dans la déchiqueteuse le gros bout en premier, ou la partie inférieure des branches, ou le bout coupé, par la partie latérale de la déchiqueteuse et l'opérateur doit immédiatement s'éloigner de la table d'alimentation quand le branchage est en contact avec le rotor ou les rouleaux d'alimentation. Lorsque c'est possible la déchiqueteuse doit être alimentée par le côté.
- 8.6.8 La goulotte d'éjection de la déchiqueteuse ou le couvert du boîtier de coupe ne doit pas être relevé ou enlevé tant qu'il y a des pièces mobiles en mouvement dans la déchiqueteuse. Il est interdit d'utiliser un déchiqueteur à moins que la goulotte d'éjection ne soit d'une longueur suffisante ou que sa conception prévienne tout contact personnel avec les lames (voir Annexe C, General Safety Procedures That Apply to All Tree Work).
- 8.6.9 Il est interdit d'introduire ou d'alimenter la déchiqueteuse avec des matériaux étrangers tels que des pierres, des clous, des poussières (sweepings), débris de métal, bouteilles, et cannettes.
- 8.6.10 Les petites branches peuvent être introduites dans la déchiqueteuse avec des branches plus longues ou en utilisant un long bâton pour les pousser.
- 8.6.11 Les mains ou toute autre partie du corps ne doivent jamais être placées dans la goulotte d'alimentation. Ne poussez jamais les broussailles dans la goulotte avec les pieds.
- 8.6.12 Au fur et à mesure que le matériel est alimenté dans la goulotte de la débroussailleuse, des points de constriction vont se développer dans le matériel qui se fait déchiqueter et entre le matériel et la machine. L'opérateur devra être conscient de la situation et agir en conséquence.
- 8.6.13 Lorsque le déchiquetage se fait en bordure des routes, l'opérateur doit s'assurer de le faire de manière sécuritaire afin qu'il ou elle ne soit pas entraîné dans l'aire de circulation routière ou ne soit poussé dans la circulation routière par le matériel qui est alimenté dans la déchiqueteuse.
- 8.6.14 Lorsqu'un treuil est utilisé pour les opérations de déchiquetage, l'opérateur doit s'assurer que le câble du treuil est bien rangé avant de débiter les opérations de déchiquetage.
- 8.6.15 Référez-vous à la section 5.3 Brush, Chippers, pour plus d'information.

AVERTISSEMENT ET FONCTIONNEMENT

LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'OPÉRATIONS SÉCURITAIRES DES 2 PAGES PRÉCÉDENTES CONCERNANT LES SPÉCIFICATIONS DE SÉCURITÉ RECOMMANDÉS PAR LE ANSI ET LE O.P.E.I. POUR LES STANDARDS NATIONAUX AMÉRICAINS DES OUTILS MOTORISÉS DE DÉCHIQUETAGE ET DE BROYAGE.

SALSCO FOURNIT LES AVERTISSEMENTS DE PRUDENCE ET DE SÉCURITÉ SUIVANTS POUR RÉFÉRENCE RAPIDE SEULEMENT ET CES AVERTISSEMENTS NE PEUVENT REMPLACER LES MODALITÉS DE FONCTIONNEMENT ET D'OPÉRATION CONTENUS DANS LES DEUX PAGES PRÉCÉDENTES.

1. Portez **TOUJOURS** des lunettes de protection lorsque cette machine est en opération.
2. Portez **TOUJOURS** des gants et des protections aux oreilles lorsque cette machine est en opération.
3. Ne **JAMAIS** placer vos mains, pieds ou tout autre partie de votre corps dans ou à proximité de l'entrée d'alimentation ou de la sortie d'évacuation.
4. Ne **JAMAIS** opérer cette machine lorsque les écrans de protection et couvercles de sécurité ont été enlevés.
5. Laissez **TOUJOURS** la machine refroidir et **ASSUREZ-VOUS** que la machine soit arrêtée complètement et déconnectez l'arbre d'entraînement du tracteur avant de tenter de faire un entretien ou une réparation.
6. Ne restez **JAMAIS** devant la goulotte d'alimentation de la déchiqueteuse. Des morceaux ou des pièces de bois pourraient être projetés en dehors de la goulotte d'alimentation.
7. **ASSUREZ-VOUS** de placer le tracteur et la déchiqueteuse dans une AIRE DÉGAGÉE, SÈCHE ET DE NIVEAU à l'extérieur avant de démarrer.
8. **N'OPÉREZ PAS** cette machine en portant des vêtements amples ou lorsque vous avez de longs cheveux non attachés de façon sécuritaire. Assurez-vous que les branches et les sarmants ne s'enroulent pas ou n'accrochent pas vos vêtements et votre corps.
9. **N'OPÉREZ PAS** cette machine sur une surface glacée ou toute autre surface glissante. Assurez-vous que l'aire de travail et à proximité de la machine est dégagée et net de branches.
10. Ne laissez **JAMAIS** cette machine fonctionner sans surveillance, surtout s'il y a des jeunes ou des personnes non familières avec l'opération sécuritaire de cette machine.
11. **LISEZ** et comprenez les procédures sécuritaires d'opérations indiquées dans ce guide.

Ne **JAMAIS** faire fonctionner cette machine sans connecter l'attache 3 point du tracteur !

SERVICE COURANT ET ENTRETIEN

DÉCHIQUETEUSE MODÈLE 600 PDF

1. À chaque fois que vous faites un entretien ou une réparation sur un équipement à prise de force, assurez-vous de déconnecter l'arbre de transmission.
2. Assurez-vous de **GRAISSER** tous les roulements à billes à chaque jour. **N'AJOUTEZ PAS DE LA GRAISSE SUR LA VIEILLE GRAISSE**. Essayez l'excédent de graisse sur les roulements à billes.
3. **Pour aiguiser les lames** : Retirez la goulotte ou la porte d'entrée (dépendamment du modèle de la machine). Retirez les lames et remplacez-les par les lames aiguisées. On recommande que vous remplaciez les composantes matériel à chaque fois que vous remplacez les lames. Assurez-vous de respecter la charte des couples de serrage des boulons de ce guide. Assurez-vous de nettoyer la surface de travail et de support avant d'assembler les boulons des lames. Assurez-vous d'utiliser du Loctite lorsque vous remplacez les lames et les composantes matériel.
4. **Ajustement du couteau** (bed knife) : cet ajustement varie de 1/16 à ¼ de pouce. Plus l'ouverture est grande entre le couteau et les lames de déchiquetage, plus le bois sera entraîné rapidement et plus la machine devra travailler plus fort. Plus l'ouverture ou l'espace est petite, plus le bois sera entraîné plus lentement dans la machine et moins la machine travaillera durement. Nous recommandons un espace de 1/8 à 3/16 de pouce.
5. **Ajustement de la courroie** : Certaines machines ont des courroies en v (courroies trapézoïdales). Resserrez ces courroies à l'aide des boulons de poussées. Vérifiez la flexion des courroies en les tendant entre les poulies (voir la charte).
6. **Assurez-vous** de révéifier tous les serrages des boulons et des écrous. Un boulon desserré peut causer la destruction totale de la machine.
7. Maintenez la machine propre et sans poussière ni terre.

CALENDRIER D'ENTRETIEN	AU BESOIN	CHAQUE JOUR	CHAQUE SEMAINE
NETTOYER LA MACHINE	X	X	
GRAISSER LES DISQUES, L'ARBRE ET LES ROULEMENTS	X	X	
AIGUISER LES LAMES DE DÉCHIQUETAGE	X OU		X
VÉRIFIER ET AJUSTER LE COUTEAU (BED KNIFE)	X OU		X
VÉRIFIER TOUS LES BOULONS ET LES ÉCROUS	X	X	

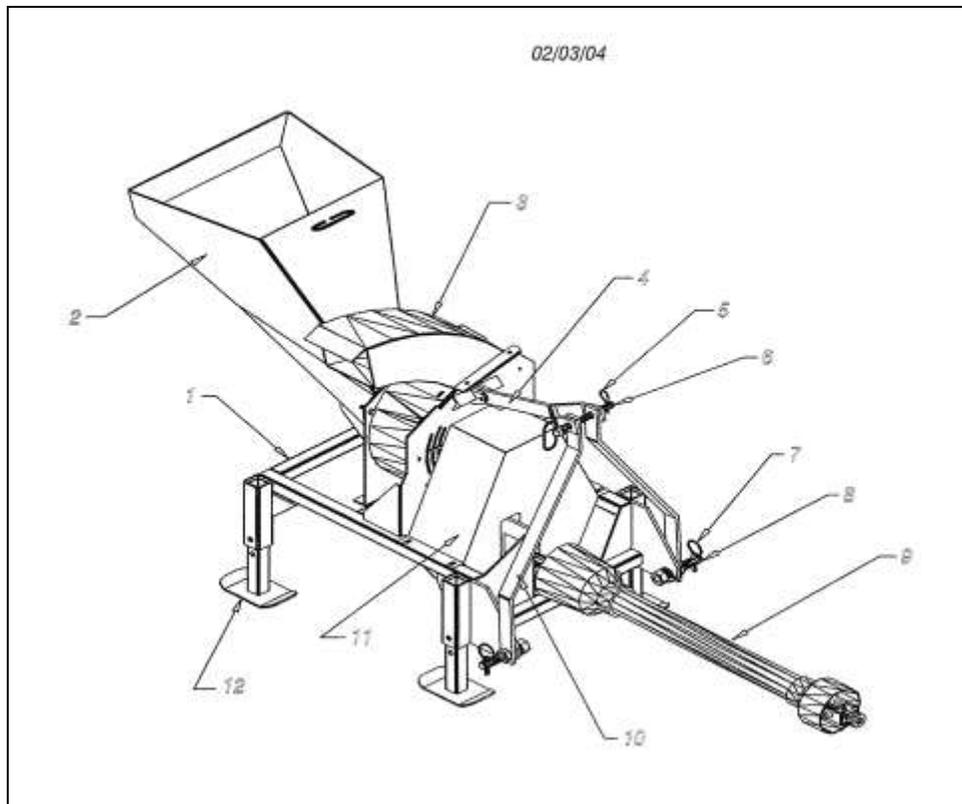
LA PRIORITÉ EST À LA SÉCURITÉ - PORTEZ TOUJOURS LES PROTECTIONS DE SÉCURITÉ – LUNETTES, PROTECTION POUR LES OREILLES ETC., LORSQUE VOUS TRAVAILLEZ AVEC OU SUR UN ÉQUIPEMENT OU OUTILS !

DÉCHIQUETEUSE MODÈLE 600 – COMPOSANTES

02/03/04

RÉVISIONS		
#	DESCRIPTION	DATE

ITEM	DESCRIPTION DE LA PIÈCE	NUMÉRO DE PIÈCE	QUANTITÉ
1	CADRE DE L' ARMATURE	0219311	1
2	GOULOTTE (CHUTE) D' ALIMENTATION	0226142	1
3	BOÎTIER DE LA TURBINE MOITIÉ ARR	0228238	1
4	SUPPORT D' ATTACHE SUP.	0227179	1
5	GOUPILLE D' ATTELAGE	0340006	1
6	CHEVILLE DE LA BARRE DE REMORQUAGE	0340107	1
7	LYNCHPIN	0340102	2
8	GOUPILLE À TIRE	0340106	2
9	ARBRE DE TRANSMISSION COMPLET	0348215	1
10	SUPPORT ATTACHE 3 POINTS	0477180	2
11	COUVERCLE PROTECTEUR DE COURROIE	0221421	1
12	SUPPORT DES PIEDS D' ARMATURE	0277181	4

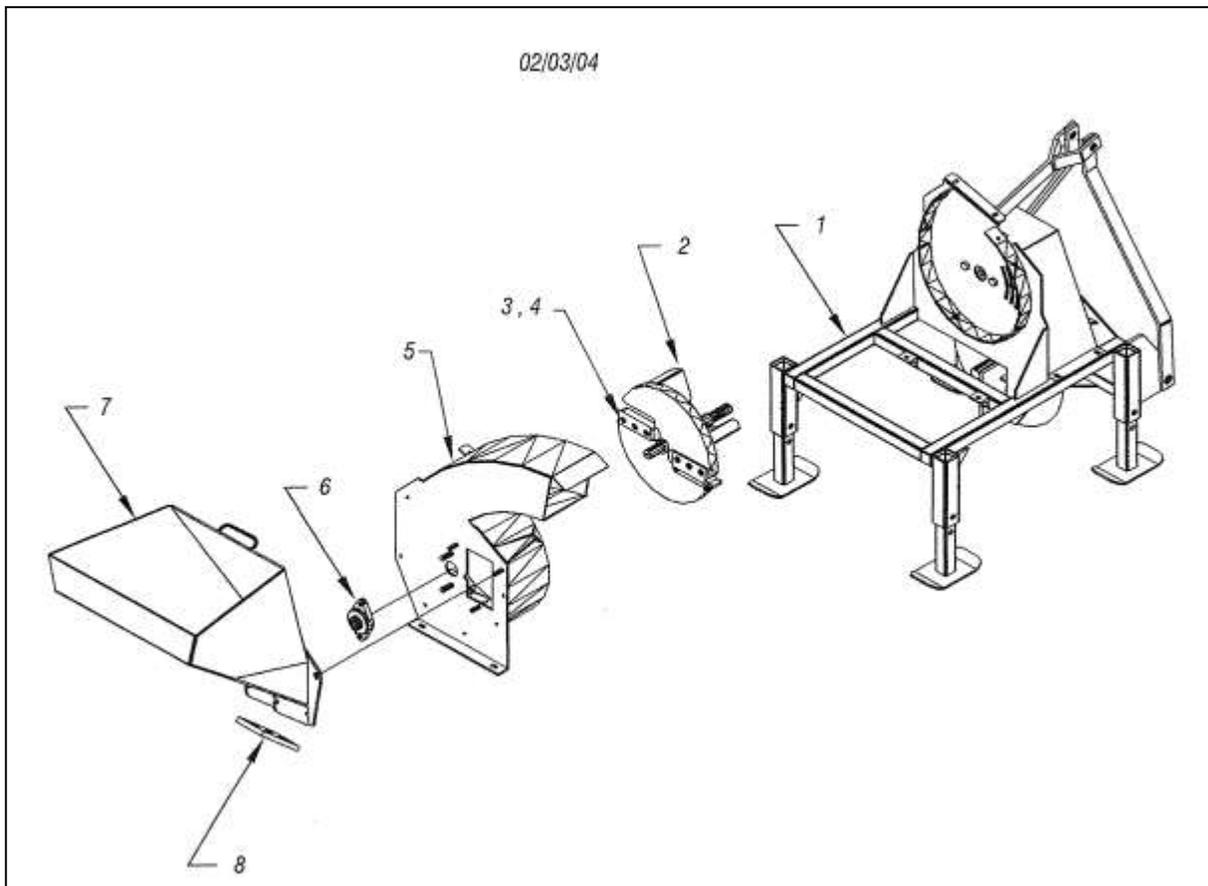


DÉCHIQUETEUSE MODÈLE 600 – COMPOSANTES

02/03/04

RÉVISIONS		
#	DESCRIPTION	DATE

ITEM	DESCRIPTION DE LA PIÈCE	NUMÉRO DE PIÈCE	QUANTITÉ
1	CADRE DE L' ARMATURE	0219311	1
2	ARBRE DE LA TURBINE	0248203	1
3	LAME DÉCHIQUETEUSE	0305057	2
4	ÉCROU DE BLOCAGE HEX,	0346151	6
5	BOÎTIER DE LA TURBINE MOITIÉ ARR	0228238	1
6	ROULEMENT À BILLES, 2 BOULONS, À BRIDE	0403064	2
7	CHUTE OU GOULOTTE D'ALIMENTATION	0226142	1
8	LAME, COUTEAU (BED-KNIFE)	0405126	1

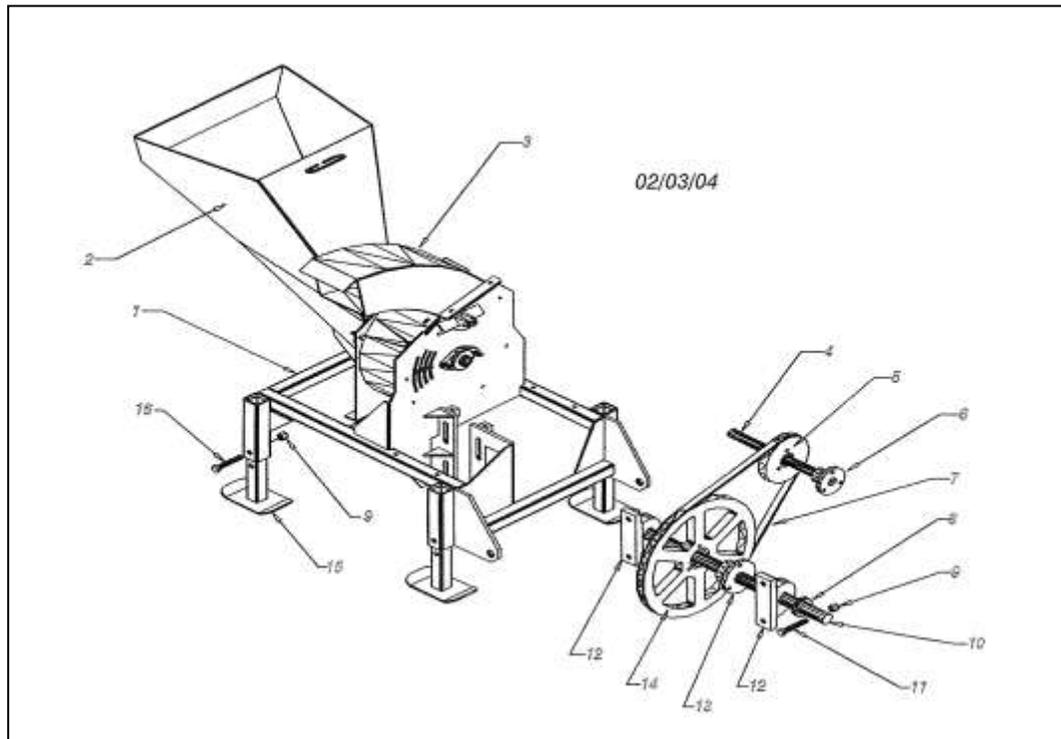


DÉCHIQUETEUSE MODÈLE 600 – COMPOSANTES

RÉVISIONS		
#	DESCRIPTION	DATE

02/03/04

ITEM	DESCRIPTION DE LA PIÈCE	NUMÉRO DE PIÈCE	QUANTITÉ
1	CADRE D'ARMATURE	0219311	1
2	CHUTE OU GOULOTE D'ALIMENTATION	0226142	1
3	BOÎTIER DE LA TURBINE MOITIE ARR	0228238	1
4	ARBRE DE LA TURBINE (PARTIEL)	0248203	1
5	POULIE DE LA TURBINE	0342162	1
6	ROULEMENT À BILLE, ARBRE DE LA TURBINE	0342163	1
7	COURROIE EN V 57PO LONG	0304101	2
8	COLLET DE BUTÉE (SPLIT)	0311047	1
9	ÉCROU DE BLOCAGE HEX, NYLON INSERT	0338104	5
10	ARBRE DE TRANSMISSION, ENTRÉE DE PDF	0448214	1
11	BOULON HEX HD, ARBRE INTERMÉDIAIRE	0346445	1
12	ROULEMENT À BILLES, PALIER À SEMELLE COMPLET	0303065	2
13	BAGUE DE PALIER, SK ARBRE INTERMÉDIAIRE	0342165	1
14	POULIE ARBRE INTERMÉDIAIRE	0342164	1
15	SUPPORT DES PIEDS D'ARMATURE	0277181	4
16	BOULON HEX HD, PIEDS D'ARMATURE	0346448	4

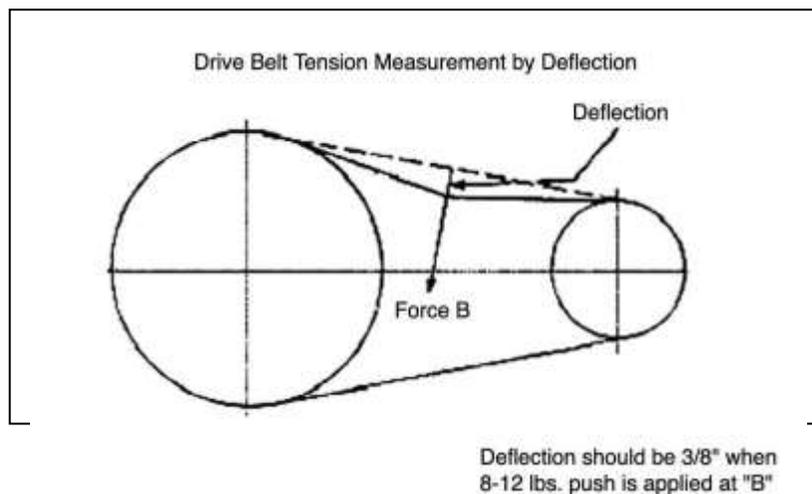


CHARTE DES COUPLES DE SERRAGE DES BOULONS

Voici un tableau de référence pour les écrous à tête plate (Flat head screws) et les recommandations de serrage. Les valeurs sont données en pied et livres.

DIAMÈTRE DU BOULON	Grade 5			Grade 8		
	Tension (lbs)	Couple de serrage		Tension (lbs)	Couple de serrage	
		À sec	À l'huile		À sec	À l'huile
¼-20	2000	8	6	2850	12	9
¼-28	2300	10	7.5	3250	14	10
5/16-18	2250	17	13	4700	25	18
5/16-24	3700	19	14	5200	25	20
3/8-16	4950	30	23	7000	45	35
3/8-24	5600	35	25	7900	50	35
7/16-14	6800	50	35	9550	70	55
7/16-20	7600	55	40	10650	80	60
½-13	9000	75	55	12750	110	80
½-20	10250	90	65	14375	120	90
9/16-12	11600	110	80	16375	150	110
9/16-18	13000	120	90	18250	170	130
5/8-11	14400	150	110	20350	220	170
5/8-18	16375	180	130	23000	240	180
¾-10	21300	260	200	30100	380	280
¾-16	23800	300	220	33500	420	320

Mesure de la tension de la courroie de transmission par déflexion



La déflexion devrait être de 3/8 de pouce lorsqu' une pression de 8-12 livres est appliquée au point B

PROCÉDURE D'AJUSTEMENT DE LA LONGUEUR DE L'ARBRE DE TRANSMISSION

- 1) Attachez la déchiqueteuse au tracteur. Relevez-la et abaissez-la; **ASSUREZ-VOUS** que l'angle est correct et que rien n'accroche
- 2) Relevez et abaissez jusqu'à ce que les bouts de l'arbre de la PDF sur le tracteur et sur la déchiqueteuse soient le plus près possible l'un de l'autre.
- 3) Prenez la distance **D'UN BOUT À L'AUTRE** des bouts des arbres. **PAR EXEMPLE** : Supposons que vous mesurez une distance de 28 pouces d'un bout à l'autre.
- 4) Positionnez l'arbre de transmission sur le banc. Fermez-le complètement et mesurez la distance de l'intérieur de chaque extrémité (chape à rotule ou yoke). N'oubliez pas que la chape à rotule doit être ajustée sur le bout de l'arbre. C'est la raison pour laquelle vous devez mesurer à partir de l'intérieur de la chape à rotule. **EXEMPLE** : Supposons que l'arbre de la transmission est à une distance de 60 pouces entre les chapes à rotule (from yoke to yoke) lorsque l'arbre est en position de fermeture maximale.

28 pouces est la distance que nous désirons !

60 pouces est la distance que nous avons !

Prenez 60 pouces – 28 pouces = 32pouces de chaque côté

C'EST LA QUANTITÉ QUI DOIT ÊTRE COUPÉ DE CHAQUE MOITIÉ DE L'ARBRE DE
TRANSMISSION

- 5) **NOTES** : Rappelez-vous :

- A) **N'OUBLIEZ PAS** que la chape à rotule (yoke) doit être ajustée sur le bout de l'arbre.
- B) Vous pourrez raccourcir à nouveau **PLUS FACILEMENT** que vous pourrez rallonger.

**LA PRIORITÉ EST À LA SÉCURITÉ - PORTEZ TOUJOURS LES
PROTECTIONS DE SÉCURITÉ – LUNETTES, PROTECTION POUR LES
OREILLES ETC., LORSQUE VOUS TRAVAILLEZ AVEC OU SUR UN
ÉQUIPEMENT OU OUTILS !**

POLITIQUE DE GARANTIE

S'il vous plaît, rappelez-vous de compléter et de retourner votre carte de garantie et le rapport de livraison du concessionnaire. Les réclamations de garantie ne seront pas traitées si la carte de garantie et le rapport de livraison du concessionnaire n'ont pas été retournés à SALSCO.

Votre produit commercial ou à gazon Salsco est un produit de type commercial et est habituellement fabriqué et vendu pour un usage commercial ou industriel. **Durant une période de un (1) an à partir de la date d'achat (90 jours si le produit est utilisé pour un usage de location), Salsco réparera ou remplacera pour l'acheteur d'origine, sans charge, toutes pièces SALSCO considérées défectueuses au niveau du matériel ou de la fabrication ou Les deux.** Tous les frais de transport et/ou d'expédition seront à la charge de l'acheteur. Si, durant la période de garantie décrite ci-haut, le produit ne fonctionne pas correctement dû à des défauts, contactez simplement Salsco et suivez les procédures de garanties incluses dans ce manuel.

Cette garantie ne couvre pas :

- Des dommages accessoires ou indirects et exclut toute garantie implicite.
- Les pièces d'entretien normal, incluant mais ne se limitant pas aux boyaux, chaînes, courroies, filtres, lubrifiants, etc.
- Les pièces ou composantes, lesquelles sont couvertes par la garantie original du fabricant, incluant, mais ne se limitant pas aux moteurs, pompes et motor.

PROCÉDURES DE GARANTIE

Afin que Salsco traite efficacement les réclamations de garantie dans un délai raisonnable, vous devez suivre les procédures suivantes :

BRIS DE MACHINE OU BRIS DE PIÈCES

- a) Contactez le département de service pour des instructions utiles afin de corriger le problème et/ou réparer la machine. Un entretien préventif sera également conseillé.
- b) Lorsque vous commandez des pièces pour un problème de garantie, vous devez avoir en votre possession les pièces défectueuses concernées jusqu'à ce que vous receviez un avis sur les procédures de retour de ces pièces à Salsco ou sur la façon de disposer de ces pièces défectueuses.
- c) Les réclamations de garantie doivent être complétées à l'intérieur d'un délai de 30 jours de la réparation de la machine. Contactez notre bureau pour obtenir un formulaire de réclamation de garantie électronique.
- d) Complétez toute l'information nécessaire sur le formulaire de réclamation de garantie, une copie de ce formulaire est jointe dans ce guide (la date d'achat, le nom de l'entreprise, votre adresse, etc.) Listez bien toutes les pièces utilisées. Assurez-vous d'indiquer les bons numéros de pièces. Ces numéros sont indiqués dans le guide d'utilisateur. (ajoutez la bonne description du problème ou bris : exemple : « coulage des cylindres » au lieu de simplement « coulage ».
- e) Notre but est d'étudier et traiter toutes les demandes de réclamations sur garantie à l'intérieur d'un délai de 30 jours de la date de leur réception. Il est donc important que vous répondiez rapidement à nos demandes d'informations concernant la réclamation. Les réclamations qui ne reçoivent pas de réponses à nos demandes d'informations seront fermées pour cause de non-réponse et refusées dans un délai de 90 jours de la date de notre demande d'informations.
- f) Pour les courriels, télécopies ou les Réclamation de garantie envoyées à notre département de garantie : dans la plupart des cas, la garantie sur les pièces exige le retour des pièces défectueuses qui ont été remplacées. **NE JETEZ PAS LES VIEILLES PIÈCES TANT QUE VOUS N'AVEZ**

- PAS REÇU NOTRE AVIS VOUS INDIQUANT SI CES PIÈCES DOIVENT NOUS ÊTRE RETOURNÉES OU NON.
- g) Notre Département de Garantie vous contactera et vous indiquera de quelle façon vous devrez retourner les Pièces à Salsco grâce à un Numéro d'Autorisation de Retour de Pièces. Vous devrez retourner les pièces en-dedans de 30 jours de la date d'émission du Numéro d'Autorisation de Retour de Pièces. Les FRAIS D'EXPÉDITION DES PIÈCES RETOURNÉES SONT À LA CHARGE DU CLIENT. La garantie ne couvre pas les frais encourus et les ajustements avant la livraison. La garantie sur la main d'œuvre est basée sur les estimations de temps établis par Salsco, Inc., et est payée à 75% du tarif établi. LA GARANTIE NE REMBOURSE PAS LE TEMPS DE DÉPLACEMENT.
 - h) Assurez-vous de placer dans la boîte du retour de pièces votre formulaire d'autorisation de Retour de pièces, et indiquez sur la boîte « RETOUR DE PIÈCES » ainsi que le numéro d'autorisation de Retour de Pièces.
 - i) Utilisez un courrier fiable afin que le colis soit retraceable facilement (tel UPS service GROUND). Assurez le colis pour le montant approprié. Si le colis est égaré et qu'il n'est pas assuré adéquatement, nous ne pourrions pas émettre de crédit.

PRENEZ NOTE : *Le formulaire de garantie doit être complété en entier.*

UNE MAINTENANCE PRÉVENTIVE EST VOTRE MEILLEURE GARANTIE CONTRE TOUT DÉFAUT DE FONCTIONNEMENT. ASSUREZ-VOUS DE BIEN LIRE CE GUIDE D'UTILISATION, PRINCIPALEMENT LES SECTIONS SUR L'ENTRETIEN, L'OPÉRATION ET SUR LA SÉCURITÉ.

**SALSCO, INC. 105 School House Rd.
Cheshire, CT 06410
Téléphone; 800-872-5726, 203-271-1682
Télécopieur: 203-27-2596
sales@salsco.com, www.salsco.com**

FORMULAIRE DE RÉCLAMATION DE GARANTIE

SALSCO, Inc.
105 School House Rd
Cheshire, CT 06410

Téléphone : (203) 271-1682, (800) 872-5726
Télécopieur : (203) 271-2596
E-mail : s.clark@salsco.com
Site Web : www.salsco.com

Nom de l'acheteur :

Soumis le :

Nom :		Tél :	Bon de travail # :	
E-mail :		Fax :	À l'usage du Bureau	
Adresse :		Reçu le :		
		ID de l'acheteur :		
		Salsco WC		
		Salsco RA		
Nom du Détaillant :		Approuvé le :		
Nom :		Refusé le :		
E-mail :		Traité par :		
Adresse :		Tél :	Rapport Liv reçu : OUI NON	
		Fax :	Enr. Garanti reçu : OUI NON	
		Total des Pièces :		
		Total Main d'O :		
Information de garantie/Équipement (Doit être complété)		Total Accepté :		
Acheté le :		Facture # :		
		Accepté/Refusé :		
Modèle # :	Série # :	Brisé le :		
		Raison du refus :		
Hrs utilisation :	Usage principal :	Réparé le :		Nom :
# Réclamation de garantie/Bon de travail :				
Un # d'autorisation de retour de pièces a été émis par Salsco ?			Maintenance préventive recommandée :	
Pour le Retour de pièces ? OUI NON				
Cause probable du bris :				
Détails des réparations et commentaires :				
Tarif hor. alloué :				
Total Hrs allouées :				
Pièces réparées :				
# Pièces Salsco : Description :			Qté :	Prix Unité Total Facture #
Complétez toute l'information requise sur le Formulaire de réclamation de Garantie. LES FORMULAIRES INCOMPLETS SERONT REJETÉS ET RETOURNÉS. Énumérez toutes les pièces utilisées. Vérifiez bien les numéros de pièces. Toutes les pièces que vous croyez défectueuses ou toutes les pièces brisées doivent être conservées pour une inspection future ou jusqu'au moment où la garantie a été payée ou que les pièces ont été remplacées.				

